

# TSV-ECHO

TSV von 1921 Rothemühle e.V.



Ausgabe 2/90

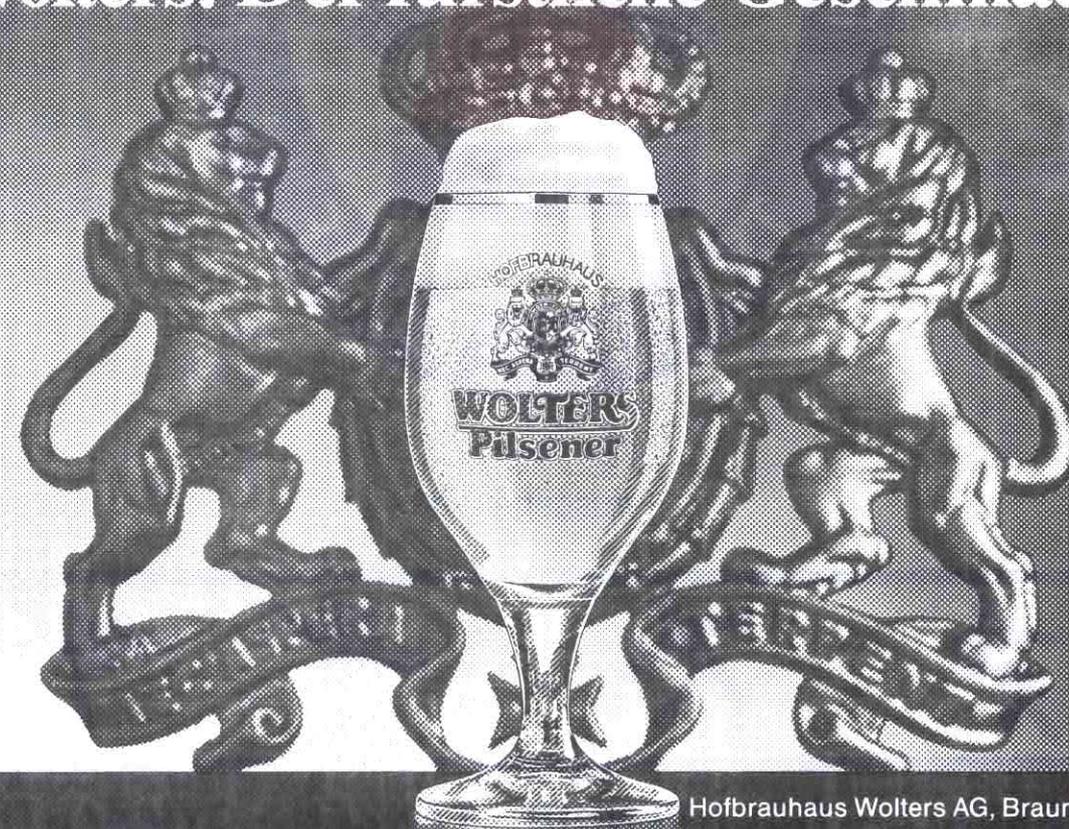


FUSSBALL - TISCHTENNIS - TANZEN - GYMNASTIK

<b>Baby-Nahrung</b> 	<b>Baby-Pflege</b> 	<b>Kosmetik</b> 	<b>Kranken-Pflege</b> 	<b>Kur-Säfte</b> 
<b>Stärkungsmittel</b> 	<b>Schloss-Apotheke und Drogerie</b> Schlossstrasse 1, 3301 Gross Schwülper Apotheker Hans-Peter Törber			<b>Tierärzte</b> 
<b>Diät</b> 	<b>Tee</b> 	<b>Hygiene</b> 	<b>Fußpflege</b> 	<b>Kontaktlinsen-Pflege</b> 

<b>PEUGEOT 205</b> DER EINE FÜR ALLE 	Peugeot Talbot-Vertragshändler <b>E. Harke, Inh. Volker Welge</b> 3306 Lehre, Telefon (0 53 08) 60 21 privat (0 53 03) 62 32 Rothemühle		<b>PEUGEOT</b>
			

# Wolters: Der fürstliche Geschmack!



Hofbrauhaus Wolters AG, Braunschweig

## IMPRESSUM

Es haben mitgearbeitet:

Erika Köhler  
Waldemar Stiebner  
Brigitte Eggert  
Michael Zydat  
Klaus-Dieter Lütje  
Waldemar Wedmann  
Barbara Klausmeyer

## DAS STEHT DRIN:

Bericht des 1. Vorsitzenden	Seite	4
Sportwoche 1990	"	5
Fußballturnier d. Ortsvereine	"	6 - 7
Tabellen - Barometer	"	8
E.-Jugend, Pokalsieger	"	9
Tanzen	"	11 - 12
Gymnastik	"	13
Unsere Ansprechpartner	"	14

Redaktion: Hans-Georg Böttger  
Eschenweg 7  
3301 Rothemühle  
Tel. 05303/4112

Herausgeber: TSV Rothemühle / 18.06.1990

---

.....

## *Glückwünsche*



Unsere Glückwünsche gehen heute  
zweimal an die gleiche Adresse:

Hubert und Marianne Frisch  
feierten am 30. April dieses Jahres  
ihre Silberhochzeit

und am 4. März wurde Hubert

50 Jahre alt!

Alle guten Wünsche nachträglich.

---

.....

## **Gasthaus Michels**

Inh. Chr. Steg

Neue Schulstraße 1 · Telefon (05304) 6 11

**3171 Adenbüttel**

gepflegte Speisen und Getränke

Clubraum bis 60 Pers. · Saal bis 200 Pers. · Ausrichtung aller Festlichkeiten



Waldemar Wedmann

Liebe Sportsfreunde!

Von außen sieht unser neues Sportheim schon seit einigen Monaten unverändert und fertig aus. Man muß ja bedenken, daß die ausführenden Firmen ihre Arbeiten termingerecht erledigen mußten. Denn wie hätte man gemeckert, wenn dem nicht so wäre.

Wie aber sieht es denn mit dem Innenausbau, also unserer eigenen termingerechten Arbeit aus? Hätten wir nicht Grund, über uns selber zu meckern, wo wir doch die Nutznießer sind und zu Beginn der neuen Fußballsaison das Sportheim einweihen wollen?

Nun gut, die Gelder für den Innenausbau mußten erst von der Gemeinde bewilligt werden,

um das erforderliche Material einkaufen zu können. Dies ist nun kein Thema mehr und mit dem nötigen Engagement könnte man einiges an verlorener Zeit wieder aufholen. Sind allerdings nur ein paar Idealisten und der Vorstand tätig, wie bisher geschehen, ist die Fertigstellung so bald nicht möglich.

Uns sollte klar sein, daß der TSV etwas ganz Großes baut und jetzt Einsatz verlangt wird. Da sollte man schon mal Termine möglich machen, denn so etwas wird so schnell von euch Sportkameraden nicht wieder abverlangt.

Was hat sich bisher getan, der derzeitige Stand unserer Eigenleistung: Schmutz- und Regenwasserkanalisation im Erdreich, Fenster eingebaut, Maler Grundanstrich, Heizung-, Elektro-, Wasser- und Abflußinstallation in Arbeit. Demnächst liegen an: Wärmedämmung einbauen und Profilbretter täfeln im Dachausbau der Wohnung und im gesamten Kabinentrakt, Fliesen legen, Maler- und Lackierarbeiten, Einbau der Innentüren, Handläufe an den Treppen. Im Außenbereich planen, Rasen säen, Gehwegplatten verlegen und immer wieder diverse Kleinarbeiten.

Waldemar Wedmann



**GÜNTHER BAUER**

*Bohlweg 72 · 3300 Braunschweig*



# Fußball

V O R S C H A U a u f u n s e r e

## SPORTWOCHE 1990

Von folgenden Vereinen erhielten wir bereits die Zusage zu unserer diesjährigen Sportwoche:

Um den Pokal des ALTEN ZOLLHAUSES  
auf Bezirksebene

TSV Wendezelle I.

FC Wenden

BSV Braunschweig I.

SV Querum

TSV Hillerse

MTV Gifhorn II.

SV Sandkamp

Um den K R E I S P O K A L

SG Lagesbüttel/Walle

MTV Adenbüttel

TSV Vordorf

VfL Wettmershagen

B S V Braunschweig II.

TSV Rothemühle

Untere Mannschaften

MTV Adenbüttel II.

SSV Didderse II.

SV Arm. Vechelde IV.

VfL Vorhop

TSV Rothemühle II./III.

A L T E Herren

MTV Adenbüttel

TSV Wendezelle

FC Wenden

VfL Wettmershagen

A L T L I G A

B S V Braunschweig

SV GW Calberlah

SV Querum

TSV Rothemühle

Den genauen Spielplan werden wir in der nächsten

E C H O - A U S G A B E veröffentlichen.

Okerstraße 11  
Telefon (05303) 4219

**Hausschlachtereie**  
**Oskar Wedmann**



## Fußballturnier der Ortsvereine

Beim traditionellen Fußballturnier der Ortsvereine, das in diesem Jahr wieder am Himmelfahrtstag stattfand, haben Manfred Klabunde und seine Mannen bewiesen, daß sie nicht nur mit dem kleinen Tischtennisball umgehen können: Sie gingen als Gewinner des Turniers vom Platz und bekamen den "EWALD-ADAM-POKAL" überreicht.



Das Team der Kyffhäuser belegte den zweiten Platz vor den schnellen Leuten der Feuerwehr, dem TSV-Vorstand und den "TSV-Tänzern".



Wie in jedem Jahr sorgten fleißige Hände für das leibliche Wohl von Zuschauern und Akteuren und trugen somit einen erheblichen Teil zum Gelingen dieser Veranstaltung bei.

	<h3>FAHRSCHULE WINTER</h3>	
	<p>Braunschweig, Böcklerstraße 6 ☎ (05 31) 7 42 58</p>	
	<p>Wendeburg Pelaer Straße 28 ☎ 28 15</p>	<p>Groß Schwülper Braunschweiger Straße 14</p>
	<p>Anmeldung Dienstag von 18-19.30 Uhr Donnerstag von 19-20.30 Uhr</p>	<p>Anmeldung Montag von 18-19.30 Uhr Mittwoch von 18-19 Uhr</p>

# Fußball

## DIE ABSCHLUSSTABELLE

	Punkte	Tore
1. T S V Tischtennis	6 : 2	6 : 2
2. Kyffhäuser	6 ::2	5 : 3
3. Feuerwehr	4 ::4	4 : 4
4. T S V Vorstand	3 : 5	3 : 4
5. T S V Tanzen	1 : 7	3 : 6



*Unsere siegreiche Tischtennis - Mannschaft*

## Brunis Top-Shop

*Sie finden bei mir geschmackvolle  
und individuelle Damenmode  
Schauen Sie doch einmal herein!*

Landaustraße 5a

Braunschweig-Veltenhof

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 13.00 - 18.30 Uhr

Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

***Wärme hat einen Namen***

**MHB Mineralölhandel  
GmbH**

**Hansestraße 40  
3300 Braunschweig  
(0531) 31 30 81**

**DEA Heizöl EL**

**DEA**

## Das Tabellen-Barometer

### Bezirksklasse, Staffel 1

Vikt. Ölsburg - MTV Isenbüttel	5:3
TSV Meine - SV Meinersen/A./P.	1:2
PSG 04 Peine - VfL Knesebeck	3:1
TSV Edemissen - SC Weyhausen	0:5
SV Gr. Oesingen - SG Adenstedt	11:3
VfL Woltorf - VfL Wahrenholz	4:1
TuS Müden-Dieckh. - Groß Lafferde	6:2
GW Calberlah - MTV Gamsen	2:0
1. Vikt. Ölsburg	29 23 5 1 90:24 51:7
2. GW Calberlah	30 20 4 6 77:29 44:16
3. MTV Isenbüttel	30 17 7 6 72:37 41:19
4. VfL Knesebeck	30 15 5 10 66:46 35:25
5. PSG 04 Peine	30 13 9 8 50:42 35:25
6. VfL Wahrenholz	29 13 7 9 53:39 33:25
7. SV Gr. Oesingen	29 13 5 11 69:54 31:27
8. TSV Meine	30 9 12 9 56:52 30:30
9. Müden-Dieckh.	30 9 7 14 40:48 25:35
10. Groß Lafferde	30 9 6 15 35:47 24:36
11. VfL Woltorf	30 9 6 15 39:56 24:36
12. SG Adenstedt	30 9 5 16 43:79 23:37
13. MTV Gamsen	29 7 8 14 27:55 22:36
14. SC Weyhausen	30 7 7 16 49:71 21:39
15. Meinersen/A./P.	30 8 3 19 36:73 19:41
16. TSV Edemissen	30 7 4 19 37:87 18:42

### Kreisliga Gifhorn

SV Westerbeck - SV Tülaun/Voitze	0:2
TSV Rethen - SC Wesendorf	6:4
SSV Radenb./Zasenb. - SV Tappenbeck	1:3
TSV Schönewörde - Teut. Tiddische	3:2
VfL Wettmershagen - SV Triangel	4:1
SV Jembke - SV Teschend./Schnell.	3:2
MTV Adenbüttel - SSV Kästorf	2:3
VfL Rötgesbüttel - VfL Ummern	3:3
1. Schönewörde	30 21 3 6 96:40 45:15
2. TSV Rethen	30 15 10 5 70:53 40:20
3. SV Tappenbeck	30 13 9 8 50:47 35:25
4. Tiddische	30 15 4 11 77:53 34:26
5. VfL Ummern	30 14 6 10 59:54 34:26
6. MTV Adenbüttel	30 13 7 10 64:56 33:27
7. SSV Kästorf	30 13 6 11 68:59 32:28
8. SC Wesendorf	30 13 6 11 59:61 32:28
9. VfL Rötgesbüttel	30 11 9 10 45:44 31:29
10. VfL Wettmersh.	30 10 9 11 59:54 29:31
11. SV Westerbeck	30 8 11 11 41:48 27:33
12. SV Jembke	30 8 11 11 43:53 27:33
13. SV Triangel	30 9 8 13 48:52 26:34
14. SV Tülaun/Voitze	30 7 8 15 45:70 22:38
15. Radenb./Zas.	30 8 5 17 49:76 21:39
16. Teschend./Schn.	30 5 2 23 35:88 12:48

### 1. Kreisklasse Gifhorn, Staffel 2

SV Wagenhoff - MTV Gifhorn III	1:3
TuS Neud./Platend. - TSV Vordorf	1:3
MTV Wasbüttel - VfB Gravenhorst	0:1
SSV Diddlese - SV Gr. Schwülper	1:3
Vollb./Ribbesb. - VfR Wilsche/N. II	1:3
SV Gifhorn II - SV Osloß	5:3
MTV Isenbüttel II - TSV Flettmar	5:1
1. MTV Gifhorn III	28 24 3 1 100:22 51:5
2. SV Osloß	28 15 5 8 90:53 35:21
3. TSV Vordorf	28 15 4 9 62:44 34:22
4. Vollb./Ribbesb.	28 12 6 10 57:48 30:26
5. SSV Diddlese	28 11 6 11 57:61 28:28
6. TSV Flettmar	28 11 5 12 59:70 27:29
7. Rothemühle	28 11 5 12 42:56 27:29
8. SV Wagenhoff	28 11 4 13 39:47 26:30
9. Wilsche/N. II	28 10 5 13 44:63 25:31
10. MTV Isenb. II	28 9 6 13 52:58 24:32
11. MTV Wasbüttel	28 10 3 15 52:55 23:33
12. Neudorf/Plat.	28 10 3 15 53:67 23:33
13. SV Gifhorn II	28 10 3 15 52:75 23:33
14. VfB Gravenhorst	28 9 4 13 40:62 22:32
15. Gr. Schwülper	28 8 6 14 43:69 22:34

### 3. Kreisklasse Gifhorn, Staffel 5

TSV Flettmar II - Volkse./Dalldorf	0:5
SSV Diddlese II - Müden/Dieckh. III	3:2
SV Ettenbüttel - TSV Rothemühle III	5:3
VfL Rötgesbüttel II - TuS Ahnsen II	6:1
TSV Hillerse III - Seersh./Ohof II	8:4
1. SV Ettenbüttel	20 16 2 2 80:32 34:6
2. Rötgesb. II	20 15 3 2 77:25 33:7
3. Volkse./Dalldorf	19 14 3 2 84:16 31:7
4. TSV Hillerse III	20 9 5 6 65:45 23:17
5. SV Meinersen III	20 9 4 7 43:37 22:18
6. SSV Diddlese II	20 10 1 9 50:44 21:19
7. Seersh./Ohof II	20 7 4 9 36:55 18:22
8. Rothemühle III	19 7 0 12 41:66 14:24
9. TuS Ahnsen II	20 4 0 16 18:61 8:32
10. TSV Flettmar II	20 2 3 15 31:83 7:33
11. Müden/D. III	20 3 1 16 26:87 7:33

### 3. Kreisklasse Gifhorn, Staffel 6

SV Meinersen II - SV Calberlah III	3:5
VfL Rötgesb. III - TSV Vordorf II	0:5
MTV Wasbüttel II - MTV Isenb. III	1:10
Eintr. Gifhorn - TSV Meine III	0:1
Wettmershag. II - Rothemühle II	9:0
SG Vollb./Ribb. II - SV Abbesbüttel	0:6
SV Abbesbüttel - VfL Rötgesb. III	ni. gem.
1. Wettmershag. II	22 18 1 3 93:35 37:7
2. SV Abbesbüttel	22 16 2 3 98:22 34:8
3. SV Meinersen II	22 14 4 4 62:27 32:12
4. SV Calberlah III	22 12 6 4 85:33 30:14
5. Rothemühle II	22 10 4 8 46:47 24:20
6. Vollb./Ribb. II	22 8 6 8 50:61 22:22
7. Eintr. Gifhorn	22 8 4 10 60:49 20:24
8. MTV Isenb. III	22 7 6 9 47:49 20:24
9. TSV Meine III	22 7 6 9 42:46 20:24
10. TSV Vordorf II	22 4 7 11 32:82 15:29
11. Rötgesbütt. III	21 2 2 17 16:79 6:36
12. Wasbüttel II	22 1 0 21 19:129 2:42

### Alte Herren, Staffel B 4

MTV Adenbüttel - TSV Meine	2:2
SV Schwülper - TSV Vordorf	1:1
TuS Seershhausen - TSV Flettmar	5:2
TSV Rethen - SSV Diddlese	3:1
SV Leiferde - TuS Müden II	2:0
SV Abbesbüttel - SG Walle	2:0
1. SV Leiferde	22 18 2 2 64:13 38:6
2. TSV Rethen	22 17 1 4 66:21 35:9
3. TuS Seershhausen	22 15 3 4 60:18 33:11
4. SV Abbesbüttel	22 10 4 8 45:34 24:20
5. TSV Flettmar	21 11 1 9 46:37 23:19
6. MTV Adenbüttel	22 10 2 10 41:37 22:22
7. SV Schwülper	22 9 2 11 46:39 20:24
8. SSV Diddlese	21 7 3 11 41:47 17:25
9. TSV Meine	22 7 3 12 31:55 17:27
10. TuS Müden II	22 6 0 16 18:45 12:32
11. SG Walle	22 5 2 15 24:85 12:32
12. TSV Vordorf	22 3 3 16 16:67 9:35

### Altliga

MTV Gamsen - MTV Gifhorn II	4:0
TuS Neudorf/Plat. - TSV Hillerse	6:2
SV Meinersen - MTV Gifhorn I	1:2
SV Gifhorn - SV Leiferde	ausg.
SV Calberlah - TSV Rothemühle	8:1
SV Dannenbüttel - SV Triangel	3:1
1. SV Gifhorn	21 20 0 1 109:13 40:2
2. Neudorf/Pl.	22 16 2 4 81:40 34:10
3. MTV Gamsen	22 15 3 4 104:46 33:11
4. MTV Gifhorn I	21 14 3 4 75:24 31:11
5. SV Leiferde	21 10 3 8 42:39 23:19
6. Dannenbüttel	22 8 4 10 44:67 20:24
7. SV Calberlah	22 7 3 12 42:49 17:27
8. SV Meinersen	22 7 1 14 29:55 15:29
9. MTV Gifhorn II	22 6 2 14 28:52 14:30
10. TSV Hillerse	22 6 2 14 37:78 14:30
11. SV Triangel	21 5 2 14 28:68 12:30
12. Rothemühle	22 3 1 18 31:119 7:37

### A-Jugend Kreisliga Gifhorn

SG Okertal - SG Calberlah	1:3
SG Brome - SG Calberlah	2:2
MTV Gifhorn II - SG Hankensbüttel	7:0
SG Okertal - SG Leiferde	2:2
SG Knesebeck - SG Wahrenholz	8:1
1. MTV Gifhorn II	20 17 2 1 68:11 36:4
2. SG Calberlah	20 15 3 2 63:21 33:7
3. SG Knesebeck	20 13 3 4 79:28 29:11
4. SG Gr. Oesingen	19 9 5 5 53:30 23:15
5. SG Okertal	19 11 1 7 47:25 23:15
6. SG Hankensbüttel	20 8 5 7 74:57 21:19
7. SG Leiferde	20 7 5 8 39:39 19:21
8. SG Brome	20 8 2 10 55:48 18:22
9. VfL Wittingen	20 2 2 16 26:114 6:34
10. SG Grubendorf	20 2 1 17 21:86 5:35
11. SG Wahrenholz	20 1 3 16 19:88 5:35

# GETRÄNKE-MARKT LAGESBÜTTTEL

TOTO

Klaus-Dieter Lütje

LOTTO

Rosenstr. 2 · Lagesbüttel · Tel. (05303) 63 15



Kartenvorverkauf für Eintracht Braunschweig



# TSV von 1921 Rothemühle e.V.

FUSSBALL - TISCHTENNIS - GYMNASTIK - TANZEN

## SPORTWOCHE 1990

### B E Z I R K S P O K A L =====

Montag, 6. 8. 90

18.00 Uhr Sp. 1	MTV Gifhorn II.	-	Türkischer SV BS	___ : ___
20.00 Uhr Sp. 2	SV Querum	-	FC Wenden	___ : ___

Dienstag, 7. 8. 90

18.00 Uhr Sp. 3	TSV Hillerse	-	SV Arm. Vechelde	___ : ___
20.00 Uhr Sp. 4	B S V 22	-	TSV Wendezelle	___ : ___

### H A L B F I N A L E

Dienstag, 14. 8. 90

18.00 Uhr Sp. 5	Sieger Spiel 1	_____
gegen	Sieger Spiel 2	_____
20.00 Uhr Sp. 6	Sieger Spiel 3	_____
gegen	Sieger Spiel 4	_____

Donnerstag, 16. 8. 90

20.00 Uhr E N D S P I E L  
=====



# WOLTERS



# Pilsener

## Der fürstliche Geschmack!

# Fußball

## Kreispokal

Mittwoch, 8. 8. 90

18.00 Uhr Sp. 1 TSV Handorf - TSV Vordorf \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
20.00 Uhr Sp. 2 MTV Adenbüttel - SG Vollb./Ribb. \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

Donnerstag, 9. 8. 90

18.00 Uhr Sp. 3 TSV Rothemühle I. - B S V 22 II. \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
20.00 Uhr Sp. 4 VfL Wettmershagen - SG Lagesb./Walle \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

Montag, 13. 8. 90

18.00 Uhr Sp. 5 Sieger Spiel 1 - Sieger Spiel 2 \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
20.00 Uhr Sp. 6 Sieger Spiel 3 - Sieger Spiel 4 \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

Donnerstag, 16. 8. 90

18.00 Uhr E N D S P I E L

## Altligaturnier

Am Samstag, den 11. 8. 90 ab 14.00 Uhr nach dem Moduß

Jeder gegen Jeden.

Spielzeit 2 X 10 Minuten.

Es nehmen teil:

B S V 22 Braunschweig, SV GW Calberlah, SV Querum, SV Leiferde,  
TSV Rothemühle.

### S P I E L P L A N

14.00 Uhr B S V 22 - SV Querum \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
14.25 Uhr TSV Rothemühle - SV GW Calberlah \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
14.50 Uhr B S V 22 - SV Leiferde \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
15.15 Uhr SV Querum - TSV Rothemühle \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
15.40 Uhr SV GW Calberlah - SV Leiferde \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
16.05 Uhr B S V 22 - TSV Rothemühle \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
16.30 Uhr SV Querum - SV GW Calberlah \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
16.55 Uhr SV Leiferde - TSV Rothemühle \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
17.20 Uhr B S V 22 - SV GW Calberlah \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
17.45 Uhr SV Querum - SV Leiferde \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

18.15 Uhr S I E G E R E H R U N G

# Fußball

---

## Turnier der Alten Herren

Am 10. 8. ab 18.00 Uhr und am 12. 8.90 ab 10.00 Uhr nach dem Moduß Jeder gegen Jeden.

Spielzeit 2 X 15 Minuten.

Es nehmen teil :

TSV Wendezelle, MTV Adenbüttel, FC Wenden, B S V 22 Braunsch., VfL Wettmershagen.

### S P I E L P L A N

Freitag, den 10. 8. 90

18.00 Uhr	TSV Wendezelle	- MTV Adenbüttel	___:___
18.35 Uhr	FC Wenden	- VfL Wettmershagen	___:___
19.10 Uhr	TSV Wendezelle	- B S V 22 BS	___:___
19.45 Uhr	MTV Adenbüttel	- VfL Wettmerhagen	___:___
20.20 Uhr	FC Wenden	- B S V 22 BS	___:___

Sonntag, den 12. 8. 90

10.00 Uhr	TSV Wendezelle	- FC Wenden	___:___
10.35 Uhr	MTV Adenbüttel	- B S V 22 BS	___:___
11.10 Uhr	VfL Wettmershagen	- TSV Wendezelle	___:___
11.45 Uhr	MTV Adenbüttel	- FC Wenden	___:___
12.20 Uhr	B S V 22 BS	- VfL Wettmershagen	___:___

13.00 Uhr S I E G E R E H R U N G

=====



# Gilde Ratskeller Edel Pils

Das kühle Gold.

# Fußball

## Untere Mannschaften

Am Samstag, den 11. 8.90 ab 14.00 Uhr nach dem Moduß  
Jeder gegen Jeden.

Spielzeit 2 X 15 Minuten.

Es nehmen teil:

VfL Vorhop, SV Arm. Vechelde III., MTV Adenbüttel II.,  
SSV Didderse II., TSV Rothemühle III.,

### S P I E L P L A N

14.00 Uhr	TSV Rothemühle III.	- SV Arm. Vechelde III.	___ : ___
14.35 Uhr	MTV Adenbüttel II.	- SSV Didderse II.	___ : ___
15.10 Uhr	TSV Rothemühle III.	- VfL Vorhop	___ : ___
15.45 Uhr	SV Arm. Vechelde III.	- MTV Adenbüttel II.	___ : ___
16.20 Uhr	SSV Didderse II.	- VfL Vorhop	___ : ___
16.55 Uhr	TSV Rothemühle III.	- MTV Adenbüttel II.	___ : ___
17.30 Uhr	SV Arm. Vechelde III.	- SSV Didderse II.	___ : ___
18.05 Uhr	VfL Vorhop	- MTV Adenbüttel II.	___ : ___
18.40 Uhr	TSV Rothemühle III.	- SSV Didderse II.	___ : ___
19.15 Uhr	SV Arm. Vechelde III.	- VfL Vorhop	___ : ___
20.00 Uhr	S I E G E R E H R U N G		___ : ___

=====

# SPORTS

# AQUARIUS

SCHUTZMARKE

SPORTGETRÄNK MIT ZUSATZ VON VITAMINEN UND MINERALSTOFFEN

## Unsere erfolgreiche E-Jugend

Spiel um den Pokal des Landkreises Gifhorn 1989/90 der E-Jugend

Am 24. Mai holte sich die E-Jugend der JSG Okertal erstmals den Pokal des Landkreises Gifhorn. Bereits in den ersten Spielminuten fiel in Dannenbüttel das erste Tor gegen die SG Isenbüttel. Torschütze: Lars Ohlde. Dieses Tor erfrischte die Mannschaft sichtlich, denn nur wenige Minuten später verwandelte Jan Klausmeyer zum 2 : 0. Gegen Ende der ersten Halbzeit konnten die Isenbütteler zwar den Anschlußtreffer erzielen, aber letztendlich, ob der großen kämpferischen Leistung der gesamten Mannschaft, nichts mehr am Endergebnis von 2 : 1 ändern.

Mannschaft und Betreuer möchten sich auf diesem Wege bei den SpenderInnen bedanken, die auf dem Turnier der Ortsvereine in Rothemühle die Mannschaftskasse aufgebessert haben. Das Lob und die Anerkennung der Erwachsenen ist für die Kinder eine wichtige Motivation, auch in Zukunft mit Spaß und Freude erfolgreich Fußball zu spielen.



Die Mannschaft: v.l.stehend Jan Klausmeyer, Patrick Daniel, Philipp Schorr, Dennis Gressmann, Alexander Hahn, Betreuer Michael Zydat. v.l.unten Jens Mathy, Lars Ohlde, Christoph Geissler, Timo Preuß, Sören Wesemann.

Walle, 14.6.90

Barbara Klausmeyer	Jugendleiterin
Michael Zydat	Betreuer
Jürgen Klose	Betreuer



## Paul Dombrowski

Wasserinstallation – Sanitäre Anlagen –  
Schlosserei – Bauklempnerei –  
Altbausanierung – Viehtränken aller Art.  
Kostenlose Beratung und Planung.

3304 Wendeburg, Meierholz 38, ☎ 05303/2687

WELLA

*Frisuren  
zum Verlieben  
Preise zum Gernhaben*



Friseurstübchen  
**Monika Roll**  
Friseurmeisterin

Beekamp 9 · Groß Schwülper · Telefon 05303/5286

# Spannen Sie das richtige Versorgungsnetz:



## Mit einer VGH-Lebensversicherung.

Sie bietet viele Möglichkeiten und Vorteile. Finanziellen Schutz der Hinterbliebenen, sinnvolle Ergänzung der gesetzlichen Rentenversicherung und steuerbegünstigte Kapitalanlage.

Fragen Sie Ihre VGH-Vertretung. Sie informiert Sie gern ausführlicher.

**...fair versichert VGH**   
Versicherungsgruppe Hannover (Brandkasse + Provinzial), Partner der Sparkassen und der LBS



# Tanzen in Rothemühle

Harald Schwedhelm



Harald wurde am 03.10.1957 in Braunschweig geboren. Privat ist er eine große Leseratte, aber sein besonderes Hobby ist das Fotografieren. Hier profiliert er sich nicht nur auf Feiern und festlichen Veranstaltungen, inzwischen gehören auch schöne Landschafts- und Städtebilder in sein umfangreiches Archiv.

Zum Tanzsport kam Harald durch seine eigene Hochzeit. Um für den Ehrentanz fachkundig üben zu können, trat er mit seiner Frau Susanne im Februar 1987 der neu gegründeten Mittwoch-I-Gruppe bei und wurde dort zum Gruppensprecher gewählt.

Inzwischen ist die Hochzeit längst vorbei, doch dem Tanzsport in Rothemühle sind Schwedhelms treu geblieben.

Stolz präsentieren die Damen (v.l. Jutta Pavel, Bärbel Schmidt, Christa Niemeyer, Petra Kreichelt, Ingrid Schmidt, Rosemarie Borowski, Heidi Römert und Roswitha Schrader) der Latein-Formation ihre neuen Kleider, die sie zwar gekauft, aber mit viel Liebe zum Detail abgeändert, geschmückt und mit Pailletten beklebt haben.

Die Herren sind auf diesem Bild nur "schmückendes" Beiwerk.



## Kurz und knapp

Leider mußte unser geplantes Mannschafts-Tanzturnier am 5. Mai 1990 in Adenbüttel ausfallen, da einige Mannschaften nicht teilnehmen konnten. Auch klappte es noch nicht so schnell mit einer Einladung an eine Mannschaft aus der DDR. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben! Ein genauer Termin steht noch nicht fest, wird aber rechtzeitig bekanntgegeben.

**Sport + Sport + Sport**

» Mitglieder, kauft bei unseren Inserenten! «



# Tanzen in Rothemühle

## 10 Jahre Tanzen in Salzdahlum

Anlässlich des zehnjährigen Bestehens der Tanzsparte des MTV Salzdahlum fand am 17.03.1990 ein Mannschaftsturnier statt. Von neun Mannschaften ertanzten sich die Paare Grubert, Pavel, Schmidt und Stiebner einen achtungsvollen zweiten Platz.

Erstmalig nahm an diesem Turnier eine Mannschaft aus Wernigerode teil. Auch aus Wernigerode kam die Kapelle, die nach dem offiziellen Teil zum Tanz aufspielte. Nach deren Musik wurde bis spät in die Nacht hinein geschwoft.



## Fußball

Nicht ganz so erfolgreich war in diesem Jahr die Mannschaft der Tanzsparte beim traditionellen Fußballturnier am "Vatertag". Vielleicht sehnte man sich nach dem am Spielplatz stehenden gemütlichen Sofa, das Siegfried Stecker zur Verfügung gestellt hatte.

Vor dem letzten Spiel ließ die Tanzsparte eine Damenmannschaft zur Freude der Zuschauer auflaufen, um die Gegner zu schocken, doch leider verstanden manche Spieler der Kyffhäuser diesen Spaß nicht.

Ein Wermutstropfen fiel in das Turnier, als sich der hervorragende Torwart Neidhard Mollet in den letzten Minuten verletzte. Er mußte mit einem Bänderriß in ein Krankenhaus eingeliefert werden. Wir wünschen ihm auch auf diesem Wege gute Besserung und daß er ganz schnell gesund wird und bald wieder an den Übungsabenden teilnehmen kann.

NEU NEU NEU NEU NEU NEU

SB-SONNENSTUDIO

ÖFFNUNGSZEITEN: MO-SO

SONNENAUFGANG: 9.00 UHR

SONNENUNTERGANG: 22.00 UHR

SB-5DM MÜNZAUTOMAT

SUN  
LIGHT  
STUDIO

5DM

BS - Watenbüttel, Celler Heer Str. 306, gegenüber BP Tankstelle  
\*\*\* PARKPLÄTZE VORHANDEN \*\*\*

# GYMNASTIK



## Abnahmetermine 1990

*Sportabzeichenstuetzpunkt  
- Wendeburg -*

### Leichtathletik: Schulsportanlage Meierholz

jeden Donnerstag ab 10.05.  
bis einschliesslich 12.07.

weiter vom 22.08.  
bis zum 13.09.

in der Zeit von 18.00 - 19.00 Uhr

An folgenden Sonntagen: 16.09./23.09./30.09./07.10.

in der Zeit von 10.00 - 11.00 Uhr

### Schwimmen:

Aue - Bad

an den Abnahme-Donnerstagen

in der Zeit von 18.00 - 19.00 Uhr

### Radfahren:

Kreuzung Ersehof

Sonntag 08.07. 08.00 Uhr  
Sonntag 16.09. 09.00 Uhr



### Laufen/Gehen:

Sophiental/Fuerstenauer Holz

an folgenden Samstagen um 17.00 Uhr:

05.05./02.06./07.07./01.09./06.10.

*Ul. Brigitte E.*

## Geburtstage vom Juni bis September

\*\*\*\*\*  
Bublitz, Klaus I 01.06.37  
-----  
Mende, Rainer I 08.06.43  
-----  
Ehrlich, Dietrich I 09.06.37  
-----  
Zänger, Peter I 23.06.43  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
Wedmann, Waldemar I 10.07.39  
-----  
Wegener, Giesbert I 16.07.40  
-----  
Berlinecke, Friedrich I 19.07.49  
\*\*\*\*\*  
Latermann, Horst I 21.09.39  
\*\*\*\*\*



Ihr Fachgeschäft in Schwülper OT Walle für Fleisch und Wurst

Fleischerei

**Hubert Wörndel**

Schunterstraße 41, 3301 Walle  
Telefon (0 53 03) 42 89

Wir liefern zu jeder Festlichkeit:  
Schlachtemollen  
Kalte Buffets  
Warme Braten  
Spanferkel

## Wer ist für welches Amt gewählt?

### 1. Vorsitzender

WALDEMAR WEDMANN

Kiefernweg 11  
3301 Rothemühle

Tel. 5 5 7 8

### 2. Vorsitzender

HARTMUT WIEZORECK

Suhkamp 50  
3301 Rothemühle

Tel. 4 8 3 3

### Kassenwart

BERNDT LANGE

Okerstraße 66  
3301 Rothemühle

Tel. 5 5 0 5

### Schriftführerin

BÄRBEL RUSCH

Immenweg 6  
3301 Rothemühle

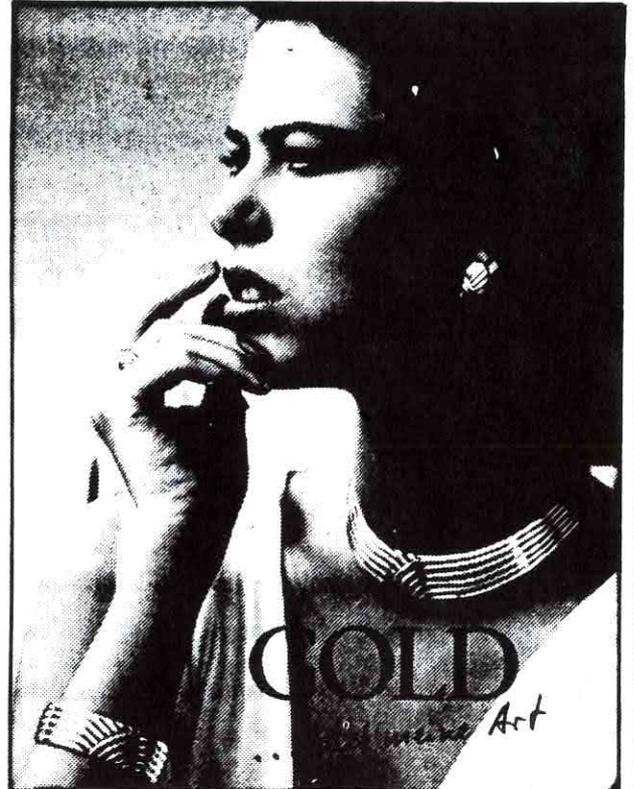
Tel. 5 4 4 3

### Jugendwart

ALBERT JASSENS

Okerstraße 22  
3301 Rothemühle

Tel. 5 3 2 9



  
**Juwelier Herz**  
Schmuck Juwelen Uhren

Herz    Geschäfte    Katreppeln 23 und 6/8  
3300 Braunschweig    Telefon 0531 16551



Über 25 Jahre

Kosmetik und med. Fußpflege

**Jrmgard Teufel**

3301 Schwülper OT Rothemühle

Immenweg 13

Tel.-Anmeldung 05303-4957

Hausbesuche

**Redaktionsschluß für  
die nächste Ausgabe**



Die nächste Ausgabe erscheint  
voraussichtlich am 24.09.1990

## Schuhe & Sportartikel

schicke, tragbare Mode  
und Qualität  
immer zu günstigen Preisen

adidas  PUMA 

SCHUH+SPORT  
**SALGE** Hauptstr. 50  
3171 CALBERLAH  
Tel.: 05374/3519

## Änderungs- Stübchen Jutta Jassens

3301 ROTHEMÜHLE  
Okerstraße 22 Tel. 05303/5329

Geschäftszeit: Mo. - Fr.  
9 - 12 u. 15 - 18 Uhr  
Mittwoch nachmittags geschlossen.

## Dieter Bartels

► Schrott - Metalle ◀  
Ginsterweg 8  
3301 Walle  
☎ 05303/4474

PKW's ab  
35,- DM/Tag

Service rund um die Uhr!



**PAPENTEICH**  
**LKW-VERMIETUNG**  
**PKW-VERMIETUNG**

Selbstumzüge, bis 2,5 t Nutzlast  
Miet-PKW ohne Vorkasse bei unverschuldetem Unfall  
Direktabrechnung mit Versicherung.

W. Ahrenhold  
Okerhang 22, Schwülper, Telefon 0 53 03/45 70

„Also was so ein Verein Arbeit macht, das geht auf keine Kuhhaut. Aber jetzt hilft unsere Bank. Die zieht die Mitgliederbeiträge ein und kümmert sich ums Finanzielle.“



 **Volksbank Papenteich**

Zweigniederlassung der Volksbank eG Gifhorn



# Willi Wintgen

K f z-Reparatur  
Schweißarbeiten mit Garantie  
TÜV Vorbereitung und  
TÜV Abnahme  
Bergungs-und Abschleppdienst  
Kfz-Überführungen  
Vertragsdienste

Vertragsdienste für



3301 HÜLPERODE

Schäferweg 1 Telefon 05303/1257

*Frisuren  
im modischen  
Trend*

Damen- und Herren-Friseur

*Rosita  
Oppermann*

Höben 58  
Groß Schwülper  
Tel. (05303) 44 76

Anmeldung erspart Wartezeit.

*A. Laas*  
**Automobile**  
**SEAT**



Kfz-Diagnose  
und Reparatur  
Karosserieinstan-  
setzung mit  
Rahmenrichtbank  
Autolackierung

SB-Tanken  
SB-Waschen  
Autopflege

Autovermietung  
Gebrauchtwagen-  
An- und Verkauf

3301 Lagesbüttel · Waller Straße 18  
Telefon (0 53 03) 40 28

Das große Autohaus in der  
**Samtgemeinde Papenteich...**

Wir arbeiten mit den modernsten technischen Geräten!